

Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy Demetriusz wysłał do Jonatana taką odpowiedź: Nie tylko to uczynię dla ciebie i twojego narodu, lecz okryję ciebie i twój naród chwałą, gdy tylko nadarzy się ku temu właściwa okazja.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Demetriusz odpisał Jonatanowi: „Nie tylko to uczynię dla ciebie i twego narodu, lecz gdy tylko nadarzy się ku temu okazja, ciebie i twój naród obsypię zaszczytami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Димитрій післав до Йонатана, кажучи: Не лише це зроблю тобі і твоєму народові, але славою прославлю тебе і твій нарід, якщо настане догідний час.